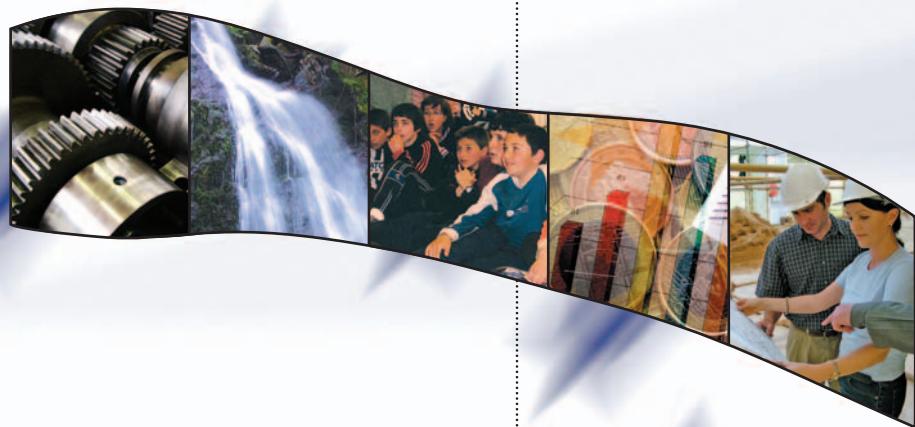


8

BIZI-KALITATEA
LA CALIDAD DE VIDA



8. BIZI-KALITATEA

8.1. BIZI-BALDINTZAK

Gipuzkoako biztanleen bizi-baldintzak nabarmen hobetu dira azken hamarkadetan, eta gaur egun ongi-
zate ekonomikoaren maila handia dute.

Ildo horretan, azken urteotan, Gipuzkoako etxeetan ere hobetu egin da familiek beren egoera ekonomiko-
az eta baita erabiltzen dituzten etxeko ekipamenduez
ere duten pertzepzioa.

Horrez gain, badira beste adierazle batzuk, Gipuz-
koako etxeetako bizi-baldintzei gaur egun kalitatea
eskaintzen dietenek eta lortutako ongizatearen maila
aditzera ematen dutenak.

Horrela bada, hamar etxetatik zortzitan autoa dute,
eta hamarretatik zapitán jabetzako etxebizitza jada-
nik ordaindua dute eta, beraz, baliabide ekonomiko
batzuk aurreztek erabil ditzakete.

8. LA CALIDAD DE VIDA

8.1. LAS CONDICIONES DE VIDA

Las condiciones de vida de la población guipuzcoana han mejorado intensamente en las últimas décadas, disfrutando de un nivel de bienestar económico elevado.

En este sentido, en los últimos años ha mejorado la percepción de los hogares guipuzcoanos con respecto a su situación económica general, así como a la disponibilidad de equipamientos en el hogar.

Pero, además, hay otros indicadores que cualifican las condiciones de vida de los hogares guipuzcoanos en la actualidad y que son indicadores del estándar de bienestar alcanzado.

Así, ocho de cada diez hogares dispone de coche, y siete de cada diez de vivienda en propiedad y pagada y puede destinar recursos económicos al ahorro.

Bizi-baldintzak
Condiciones de vida

Etxeen % / % de hogares

	1989	2004
Etxeko egoera ekonomikoa nola hautematen den Percepción de la situación económica del hogar		
• Egoera txarra / Mala	32	25
• Hala-holakoa/ Regular	23	22
• Ona/ Buena	45	53
Etxeko oinarrizko ekipamenduak Equipamientos básicos de la vivienda		
• Gutxi / Pocos	26	15
• Batzuk / Algunos	60	57
• Asko / Mucho	14	28
Beste adierazle batzuk Otros indicadores		
• Jabetzako etxebizitza jadanik ordaindua dutenak Con vivienda en propiedad y pagada	71	71*
• Bigarren etxebizitza dutenak / Con segunda vivienda	14	20*
• Autoa dutenak / Con coche	63	82*
• Azken urtean aurreztu dutenak Han ahorrado en el último año	—	70*

* : 2007ko datuak / * : Datos de 2007

Iturria/Fuente: Eustat eta Hego Euskal Herriko Aurrezki Kutxen Federazioa / Eustat y
Federación de Cajas de Ahorros Vasco-Navarras



8.2. KONTSUMOA

Etxeetako kontsumoak hazkunde geldiezina erakus-ten du, bizi izandako hazkunde ekonomikoarekin bat. Biztanle bakoitzeko errenta erreala sekoiztu egin da azken berrogeita hamar urteetan, eta bikoiztu azken hogei urteetan, Europar Batasuneko kide bihurtu ginenez geroztik.

Errentaren eta kontsumoaren igoerarekin batera, aldaketa sakona hauteman da horien osaeren. Hirurogeiko eta hirurogeita hamarreko hamarkadetan, gastuaren oinarria premia biziko gaiak ziren (elikadura, jantziak, oinetakoak), eta gero eta garrantzitsuago bilakatu zen etxeko ondasunak erostea (elektrotresnak, automobilak).

Laurogeiko hamarkadan, aldaketa kualitatiboa gerta-tzen hasi zen, ondorengo hamarkadetan sendotu zena, alegia: produktuen kontsumoa jaitsi egin zen, eta zerbitzuen kontsumoa igo. Era berean, kontsumitutako zerbitzuen barruan gero eta alderdi gehiago sartu ziren, besteak beste aisialdiarekin, oporrekin edo edertasunarekin lotutakoak.

Alderdi bereizgarri gisa, eta laurogeita hamarreko hamarkadaz geroztik bereziki, nabarmendu behar dugu etxebizitzari lotutako gastuaren igoera, bosten bat izatetik gastuaren heren bat izatera pasa baitzen.

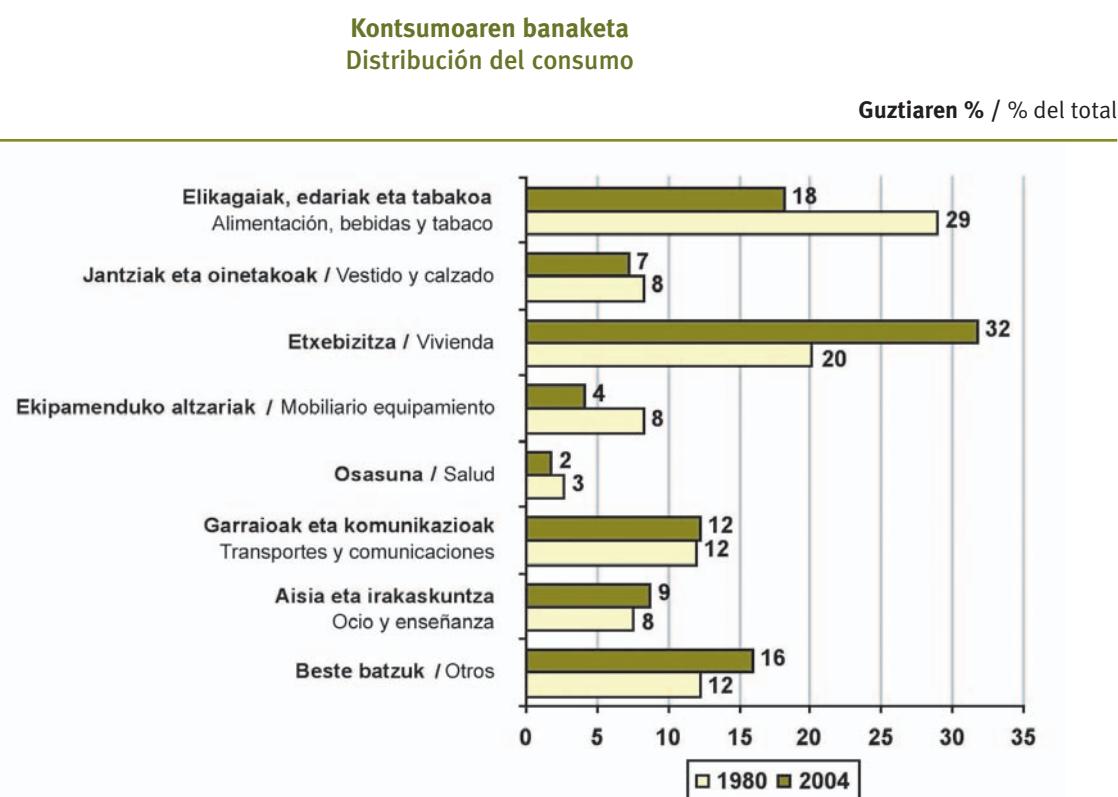
8.2. EL CONSUMO

El consumo de los hogares muestra un crecimiento imparable y acorde con la expansión económica vivida. La renta real por habitante se sextuplica en los últimos cincuenta años y se duplica en los últimos veinte años, desde la integración en la Unión.

Junto con el aumento de la renta y del consumo se registra un profundo cambio en su composición. En las décadas de los sesenta y de los setenta la base de su gasto siguen siendo los artículos de primera necesidad (alimentación, vestido, calzado) y se incorpora de forma creciente la compra de bienes del hogar (electrodomésticos, automóvil).

En la década de los ochenta se inicia el cambio cualitativo que se consolidará en las décadas posteriores: pierde peso el componente del consumo de productos en favor de los servicios. De forma creciente, se amplía el rango de servicios consumidos, incorporando los relativos a ocio, vacaciones o de belleza, entre otros.

Como factor diferencial, y fundamentalmente a partir de la década de los noventa, destaca la importancia adquirida del gasto asociado a la vivienda que pasa de ser una quinta parte a representar un tercio del mismo.





8.3. AURREZTEA

Finantza-erakundeetan gordetako aurrezkiek igoera handia izan dute azkeneko hamarkadetan. Zehazki, azken hiru hamarkadetan hoguirekin biderkatu dira, moneta-unitate korronteetan.

Bilakaera horrek Gipuzkoako biztanleen hazkunde ekonomikoa islatzen du, herritarrek gordailua aukeratzen baitute aurreztekoko modu gisa, beste aukera batzuen bidez osatuta –inbertsio-funtsak, pentsio-planak edo burtsan inbertitzea, besteak beste–.

Beste alde batetik, emaitza horiek agerian jartzen dute gertatu den gizarte-garapena, finantzen ikuspegitik erantzun gero eta azkarrago eta konplexuagoa behar baitu. Horrela bada, 60ko eta 70eko hamarkadetan, finantza-bulegoen sarea zabaldu zen; 80ko hamarkadan, kutxazain automatikoen sarea; 90eko hamarkadan, telefono bidezko banka; eta geroago, Interneten bidezko banka.

Beste alde batetik, egungo finantza-eskaintzaren egoera, ikuspegি horretatik begiratuta, guztiz ezberdina da, batez ere 1986. urteaz geroztik. Europar Batasuneko kide izateak finantza-eskaintza sustatu eta eraldatu zuen, eta konkurrentzia eta lehiakortasuna bultzatu zituen.

8.3. EL AHORRO

El ahorro depositado en las entidades financieras aumenta fuertemente en las últimas décadas, multiplicándose por veinte en las tres últimas décadas en unidades monetarias corrientes.

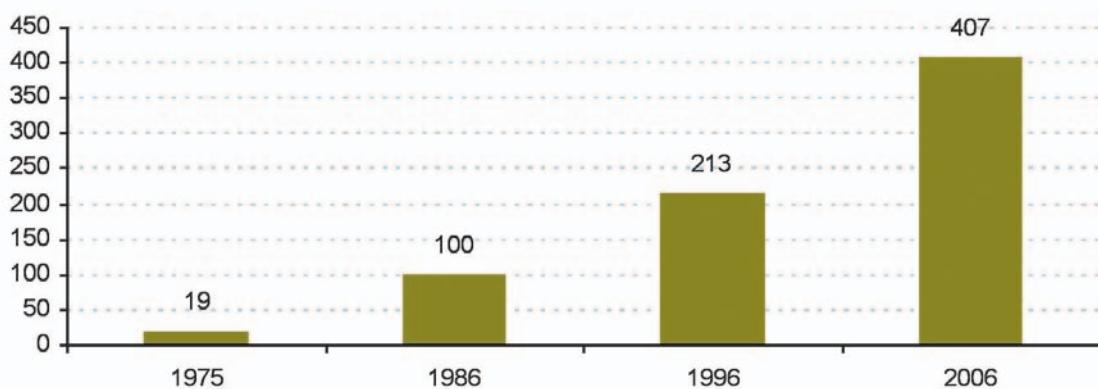
Esta evolución refleja la expansión económica de la sociedad guipuzcoana que recurre al depósito como forma de ahorro, que se ha venido completando con otras opciones como los fondos de inversión, los planes de pensiones o la inversión en Bolsa, entre otros.

Además, estos resultados manifiestan el desarrollo social acontecido, que necesita una respuesta financiera cada vez más rápida y compleja. Así, en la década de los 60 y 70 se produce la expansión de la red de oficinas, en los 80 el despegue de la red de cajeros automáticos, en los 90 la banca telefónica y posteriormente, la banca por Internet.

Por otra parte, el escenario actual de la oferta financiera es, desde esta perspectiva, radicalmente diferente y especialmente desde 1986. La entrada en la UE impulsó y transformó la oferta financiera, impulsando la competencia y su competitividad.

Aurreztea finantza-erakundeetan
Ahorro en las entidades financieras

1986ko oinarria = 100 (unitate korronteak) / Base 1986=100 (unidades corrientes)



Oharra: 1986. urtetik aurrera, barnean sartu dira kreditu-kooperatibak

Nota: A partir de 1986 incluye a las Cooperativas de Crédito

Iturria/Fuente: Espainiako Bankua / Banco de España



8.4. ETXEBIZITZA

Etxebizitza multzoa nabarmen handitu da aztertzen ari garen aldi osoan. 1957tik hirurogeita hamarreko hamarkadaren erdira arte, biztanleriaren igoerak izandako eragina nagusitu zen. Egoera horretan bereziki nabarmendu behar ditugu immigrazioa eta etxeetako errenten hobekuntza orokorra.

1986. urtetik aurrera, biztanleriaren hazkundean geldialdia gertatu bazen ere, etxebizitzaren eskaera gero eta handiagoaren oinarrian dauden alderdiak eratzen hasi ziren, bereziki familien tamaina murriztearekin eta etxe berean bizi diren belaunaldien kopurua murriztearekin lotuta.

Horrela bada, alderdi hauek dira etxebizitzen kopurua igotzea bultzatu dutenak: *baby-boom* delako belaunaldiko pertsonak (45 urtetik beherakoak) lan-merkatuan sartzean sortu den eskaera, familietan gertatutako aldaketa (guraso bakarrekoak, pertsona bakarrekoak, bakarrik bizi diren adineko pertsonak), eta etxebizitzak inbertsio-ondasun gisa jotzea.

Azken urteotan, igoera handia izan du bukatutako etxebizitzen kopuruak. Izen ere, azken hamar urteotan, 50.000 etxebizitza bukatu dira, aurreko hamarkadan egindakoak bikozten dituen kopurua.

Aldi osoa aztertuta, igoera hori isolatuta ikus dezakegu, eta baita igoerak etxebizitza multzoan izandako eragina ere: 1981. urteaz gero, etxebizitza kopurua % 30 handitu da, eta gaur egun 315.000 unitatetik gorakoa da.

8.4. LA VIVIENDA

El parque de viviendas ha crecido de forma importante a lo largo del periodo considerado. Desde 1957 y hasta mediados de los años setenta prevalece el efecto derivado del incremento de la población, con especial importancia del componente inmigrante y de la mejora global de las rentas de los hogares.

A partir de 1986, aunque se produce el estancamiento de la población, comienzan a gestarse los factores que sustentan la creciente demanda de vivienda, asociados a la disminución del tamaño de las familias y del número de generaciones que reside en un mismo hogar.

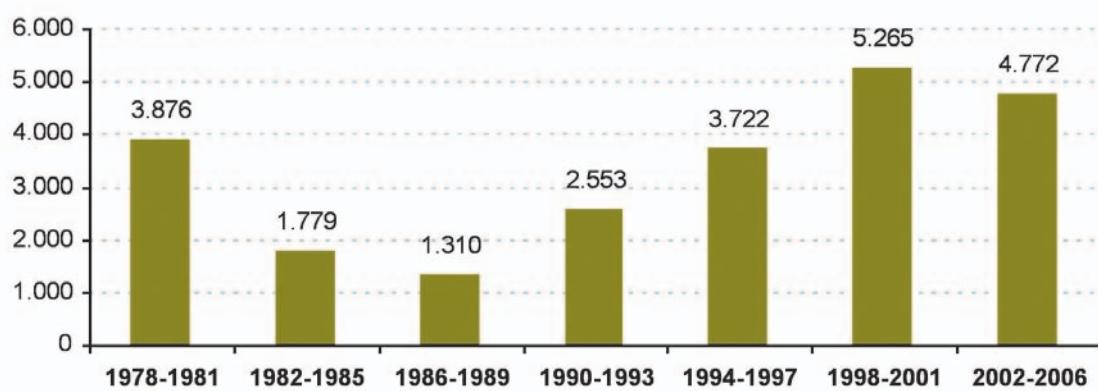
Así, el incremento de las viviendas se sustenta en la demanda generada por la entrada en el mercado de las generaciones del *baby-boom* (menores de 45 años), el cambio en las familias (monoparentales, unipersonales, personas de edad que viven solas) y el recurso a ésta como bien de inversión.

En los últimos años el número de viviendas terminadas ha experimentado un fuerte incremento. De hecho en los últimos diez años se han finalizado 50.000 viviendas, cifra que duplica ampliamente la de la década anterior.

El perfil del conjunto del periodo refleja dicho aumento, así como su efecto en el parque de viviendas: desde 1981 su número ha aumentado en un 30% y en la actualidad supera las 315.000 unidades.

Bukatutako etxebizitzak
Viviendas terminadas

Aldi bakoitzeko urteko batez besteko kopurua / Número medio anual del periodo



Iturria/Fuente: Eustat



8.5. POBREZASUNA ETA ONGIZATERIK EZA

Pobretasun-arriskuko egoerek –hau da, potentzialki oinarrizko premiei erantzun ahal izateko aski ez diren sarrera ekonomikoak izatea– era mugatuan erasaten diote Gipuzkoako biztanleriari, zehazki hogeita bost etxetatik batean baitute eragina, eta berrogeita hamar pertsonetatik batengan, gutxi gorabehera.

Hala eta guztiz ere, ongizaterik ezaren arriskuko egoerak –hau da, gizarte jakin batean, ongizatean eta erosotasunean espero daitezkeen gutxienezko mailetara iristeko sarrera ekonomikoak izateari lotutakoa– proportzio handiagokoak dira, bost pertsonatatik ia bati erasaten baitiote.

Beraz, hazkunde ekonomiko handia eta biztanle baikoitzeko errentan izandako aurrerapen handia gorabehera, gizarte-ezberdintasunak egon badaudela ere hauteman daiteke, nahiz eta eragina txikiagoa izan beste lurralde batzuetan baino.

Nolanahi ere, gure gizartean pobretasun-arriskuen joera goranzkoa dela aurreikus daiteke, bizi-estiloen eta ohitura zein jokabide sozialen aldaketaren ondorioz.

Ildo horretan, alderdi batzuk aipa ditzakegu, hala nola, familiakoen arteko loturak hain sendoak ez izatea, edo guraso bakarreko familien eta diru-sarrera eskasak dituzten adineko pertsonen etxe kopuruen igoera.

8.5. LA POBREZA Y LA AUSENCIA DE BIENESTAR

La existencia de situaciones de riesgo de pobreza, es decir, con una disponibilidad de ingresos económicos potencialmente insuficientes para hacer frente a la cobertura de las necesidades más elementales, inciden de manera limitada entre la población guipuzcoana, afectando a uno de cada veinticinco hogares y una de cada cincuenta personas, aproximadamente.

No obstante, las situaciones de riesgo de ausencia de bienestar, asociadas a una disponibilidad de ingresos económicos para alcanzar unos niveles mínimos de bienestar y comodidad esperados en una determinada sociedad, alcanzan una mayor proporción, casi una de cada cinco personas.

Por tanto, a pesar de la fuerte expansión económica y del importante avance de la renta per cápita se percibe, aunque con menor incidencia que en otros ámbitos territoriales, la existencia de desigualdades sociales.

No obstante, puede preverse una tendencia al alza de los riesgos de pobreza en nuestra sociedad, como consecuencia de las modificaciones de los estilos de vida y de los hábitos y comportamientos sociales.

En este contexto pueden mencionarse aspectos tales como la menor solidez de los lazos familiares y el aumento de los hogares monoparentales y de personas mayores solas con reducidos ingresos.

Pobretasuna
La pobreza

%

	Etxeak Hogares	Personak Personas
Pobretasun-arriskua/ Riesgo de pobreza	4	2
Ongizaterik ezaren arriskua / Riesgo de ausencia de bienestar	21	17

Iturria/Fuente: **Eusko Jaurlaritza, 2004** / Gobierno Vasco, 2004

